

2. *постановляет также* провести новые выборы 33 членов Комиссии по науке и технике в целях развития в соответствии с согласованной схемой регионального распределения, которая излагается в пункте 6 приложения I к резолюции 1998/46; причем после выборов новых членов в отношении всех мест, независимо от того, вакантные они или нет, должна быть проведена жеребьевка для определения разных сроков полномочий: у 16 членов Комиссии срок полномочий составит два года (четыре члена от государств Африки; три члена от государств Азии; три члена от государств Латинской Америки и Карибского бассейна; два члена от государств Восточной Европы; четыре члена от государств Западной Европы и других государств), а у 17 - четыре года (четыре члена от государств Африки; четыре члена от государств Азии; три члена от государств Латинской Америки и Карибского бассейна; два члена от государств Восточной Европы; четыре члена от государств Западной Европы и других государств);

3. *постановляет далее*, что в соответствии с предыдущей практикой срок полномочий всех членов Комитета по политике в области развития должен совпадать;

4. *постановляет*, что выборы членов Комитета по энергетическим и природным ресурсам в целях развития должны проводиться раз в четыре года, а срок полномочий всех членов Комитета должен совпадать.

*47-е пленарное заседание,  
31 июля 1998 года*

1998/48. **Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 52/95 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1997 года о Международном учебном и научно-исследовательском институте по улучшению положения женщин,

*подчеркивая* важное значение автономного статуса Института, как предусмотрено в статье I его устава<sup>143</sup>,

*приветствуя* недавнее назначение Директора Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин,

*учитывая*, что вся деятельность Института зависит исключительно от добровольных взносов,

*выражая глубокую обеспокоенность* в связи с серьезным финансовым положением Института и отмечая усилия, предпринятые до настоящего времени Директором с целью ослабления этой обеспокоенности,

*приветствуя* увеличение числа развивающихся стран, которые вносят взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин,

*подтверждая* содержание пункта 334 Платформы действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин<sup>144</sup> и соответствующие положения, содержащиеся в согласованных выводах 1997/2 Экономического и Социального Совета от 18 июля 1997 года об учете гендерной проблематики во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций<sup>145</sup>, в которых подчеркивается необходимость научно-исследовательской и связанной с ней учебной деятельности и роль Института в рамках системы Организации Объединенных Наций,

1. *принимает* к сведению доклад Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о работе его восемнадцатой сессии<sup>144</sup> и содержащиеся в нем решения;

2. *принимает к сведению также* бюджет по программам Института на двухгодичный период 1998-1999 годов, утвержденный Советом попечителей на его восемнадцатой сессии<sup>145</sup>;

3. *выражает признательность* Институту за его усилия по координации своей деятельности с Отделом по улучшению положения женщин Секретариата Организации Объединенных Наций, Фондом развития в интересах женщин Организации Объединенных Наций и другими подразделениями Организации Объединенных Наций, а также в рамках соответствующих межучрежденческих подкомитетов и подкомитетов Административного комитета по координации и за его усилия по осуществлению совместной деятельности и мобилизации средств совместно со специализированными и смежными учреждениями системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов, с тем чтобы пропагандировать программы, которые способствуют улучшению положения женщин;

4. *подчеркивает* важность усиления независимых научных исследований, учебной деятельности и подборки соответствующих баз данных, которые являются важными элементами для учета гендерной проблематики в вопросах политики, планирования и осуществления;

5. *просит* Директора Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин в сотрудничестве с Советом попечителей и всеми заинтересованными партнерами, принимая во внимание результаты запланированного межучрежденческого научно-практического семинара и запланированного международного диалога по приоритетам в области научных исследований, безотлагательно разработать стратегический всеобъемлющий план работы, в котором излагалось бы видение будущего с учетом компаративных преимуществ мандата Института в рамках системы Организации Объединенных Наций;

6. *просит* Объединенную инспекционную группу в соответствии с ее предлагаемым планом работы провести оценку деятельности Института, в которую следовало бы включить подробный анализ на всех уровнях причин финансового и кадрового положения

<sup>143</sup> A/39/511, приложение.

<sup>144</sup> E/1998/46.

<sup>145</sup> Там же, раздел V.

Института и его последствий для Института и результатов деятельности, упомянутой в пункте 5 выше;

7. *просит* Директора в сотрудничестве с Советом попечителей представить Экономическому и Социальному Совету на его следующей основной сессии доклад, в котором содержалось бы следующее:

a) подробный анализ на всех уровнях причин финансового и кадрового положения Института и его последствий для Института, включая обновленную балансовую ведомость его финансовых средств и резервов и всех мер, принятых в целях укрепления его финансового и кадрового положения в соответствии с имеющимися к этому отношению статьями устава Института, включая финансовое управление, как указано в Финансовых правилах и положениях Организации Объединенных Наций, а также системную поддержку;

b) информация о ходе подготовки стратегического и всеобъемлющего плана работы и о мерах, принятых с целью его осуществления;

c) информация о результатах запланированного межучрежденческого научно-практического семинара и запланированного международного диалога по приоритетам в области научных исследований;

8. *призывает* региональные комиссии, специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов в полной мере координировать свою деятельность с Институтом и оказывать ему поддержку, в частности в вопросах планирования и осуществления совместной деятельности;

9. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать поддержку Институту, в частности в деятельности по мобилизации средств путем поощрения внесения добровольных взносов в Институт;

10. *предлагает* государствам-членам и неправительственным и неправительственным организациям внести добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин или увеличить размер их взносов, принимая во внимание важное значение этих взносов, которые позволяют Институту продолжать эффективно выполнять его мандаты.

47-е пленарное заседание,  
31 июля 1998 года

## ВОЗОБНОВЛЕННАЯ ОСНОВНАЯ СЕССИЯ 1998 ГОДА

1998/49. Осуществление резолюций 50/227 и 52/12 В Генеральной Ассамблеи

*Экономический и Социальный Совет;*

*ссылаясь* на свои резолюции 1996/43 от 26 июля 1996 года и 1998/46 и 1998/47 от 31 июля 1998 года и резолюции Генеральной Ассамблеи 50/227 от 24 мая 1996 года и 52/12 В от 19 декабря 1997 года,

*принимая к сведению* доклады Генерального секретаря о перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях<sup>146</sup> и о совместном аналитическом обзоре сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями<sup>147</sup>,

1. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый в осуществлении положений резолюций 50/227 и 52/12 В Генеральной Ассамблеи в той части, в

какой они относятся к Экономическому и Социальному Совету;

2. *признает*, что в деле установления все более интенсивного партнерства между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями наблюдается определенный прогресс;

3. *постановляет* рассмотреть до окончания своей организационной сессии 1999 года доклады Генерального секретаря о перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях<sup>146</sup> и о совместном аналитическом обзоре сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями<sup>147</sup>, а также доклад, который будет представлен Генеральным секретарем во исполнение пункта 68 приложения I к резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи.

50-е пленарное заседание,  
16 декабря 1998 года

<sup>146</sup> A/53/137-E/1998/66.

<sup>147</sup> E/1998/61.